

Pangkalahatang Halalan

Martes, Nobyembre 3, 2026

Huwag nang Magpaantala, Bumoto na Ngayon!

Ibalik ang iyong balota sa lalong madaling panahon pagkatapos mo itong matanggap.

Magsisimula ang panahon ng maagang pagboto sa pamamagitan ng koreo sa Oktubre 5, 2026.

Bukas ang mga lugar ng botohan mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. sa Nobyembre 3, 2026, Araw ng Halalan!



MAPAGKAKATIWALAANG IMPORMASYON SA CALIFORNIA

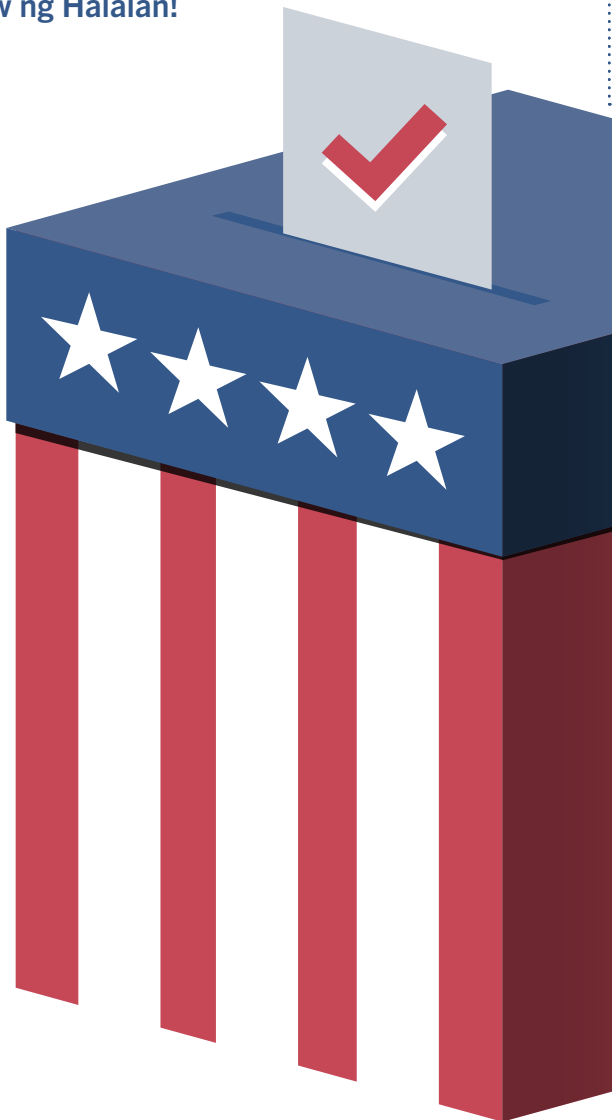
Ang bawat rehistradong botante sa California ay makatatanggap ng balota sa pamamagitan ng koreo.

Ang mga balota ay ipinapadala sa koreo sa o bago ang Oktubre 5.

Maaaring botohan at ibalik ang mga balota sa lalong madaling panahon pagkatapos matanggap ang mga ito.

Ang mga kahon ng hulugan ng balota ay magbubukas sa Oktubre 6.

Magiging available ang mga opsyon sa pagboto sa-personal sa lahat ng county.



Patunay ng Pagkawasto

Ako, si Shirley N. Weber, Kalihim ng Estado ng Estado ng California, ay nagpapatunay na ang impormasyong nakapaloob dito ay isusumite sa mga botante ng Estado ng California sa Pangkalahatang Halalan na gaganapin sa buong Estado sa Nobyembre 3, 2026, at na ang gabay na ito ay wastong inianda alinsunod sa batas. Saksihan ang aking kamay at ang Dakilang Selyo ng Estado sa Sacramento, California, ngayong ika-10 araw ng Agosto, 2026.

Shirley N. Weber, Ph.D.
Kalihim ng Estado



Magagamit sa
Mobile
I-SCAN AKO

Buod na Impormasyon para sa Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 3, 2026

Paano ako magpaparehistro upang bumoto?

Magparehistro upang bumoto o i-update ang iyong pagpaparehistro online sa registertovote.ca.gov. Kung nais mong punan ang pisikal na form, mahahanap ang mga aplikasyon para sa pagpaparehistro ng botante sa mga post office, tanggapan ng halalan ng county, at aklatan.

Paano kung napalampas ko ang deadline sa pagpaparehistro ng botante?

Kung hindi mo naabot ang deadline para magparehistro upang bumoto, maaari ka pa ring pumunta sa tanggapan ng halalan ng iyong county, sentro ng pagboto, o lugar ng pagboto sa o bago ang Araw ng Halalan upang kumpletuhin ang kondisyonal na pagpaparehistro ng botante (madalas na tinatawag na "Parehong Araw na Pagpaparehistro ng Botante"). Makipag-ugnayan sa iyong tanggapan ng mga halalan ng county para sa higit pang impormasyon o bisitahin ang vote.ca.gov.

Paano kung kailangan kong tingnan ang aking status ng pagpaparehistro ng botante?

Upang tingnan ang katayuan ng iyong pagpaparehistro bilang botante, maaari mong gamitin ang tool na "Aking Katayuan Bilang Botante" sa voterstatus.sos.ca.gov.

Kailan ko matatanggap ang aking balota?

Ang lahat ng aktibong rehistradong botante ay papadalhan sa koreo ng isang balota para sa Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 3, 2026. Sa Oktubre 5, 2026 ang huling araw para magsimulang magpadala ng mga balota ang mga county.

Kailan ko matatanggap ang aking Opisyal na Patnubay na Impormasyon para sa Botante ng Estado?

Ang mga rehistradong botante ay makakatanggap ng kanilang Opisyal na Patnubay na Impormasyon para sa Botante ng Estado ilang linggo bago ang Araw ng Halalan. Magiging available din ito online sa voterguide.sos.ca.gov.

Paano kung kailangan ko ng kapalit na balota?

Kung hindi mo natanggap ang iyong balota sa koreo, o kung nawala o nasira ang iyong orihinal na balota, maaari kang mag-apply para sa pamalit na balota. Ang aplikasyon para sa pamalit na balota ay makikita sa <https://elections.cdn.sos.ca.gov/vote-by-mail/pdf/replacement-application.pdf>.

Maaari ka ring humiling ng pamalit na balota mula sa iyong tanggapan ng mga halalan ng county sa pamamagitan ng telepono, email, fax, o iba pang elektronikong paraan.

Paano ko maibabalik ang balota ko?

Maaari mong ibalik ang iyong balota sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng drop box:** Maaari mong personal na ihatid ang iyong balota sa alinmang lugar ng botohan o lokasyon ng paghuhulugan ng balota (drop-off location) sa California hanggang 8:00 p.m. sa Araw ng Halalan.

- **Sa personal:** Ang mga lugar ng botohan ay itinatag ng mga opisyal ng halalan ng county at bukas mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. sa **Araw ng Halalan, Martes, Nobyembre 3, 2026**. Upang makahanap ng lokasyon para bumoto nang mas maaga bago ang Araw ng Halalan, bisitahin ang caearlyvoting.sos.ca.gov.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Ibalik ang iyong balota sa pamamagitan ng koreo sa lalong madaling panahon pagkatapos mong matanggap ito. Ang mga balotang ipinadala sa koreo ay dapat matatakan ng postmark sa o bago ang Araw ng Halalan. Upang matiyak na matatakan ng postmark ang iyong balota bago ang Araw ng Halalan, tiyaking ipadala ito sa koreo nang hindi bababa sa 7 araw nang mas maaga. Kung magpapadala sa koreo sa Nobyembre 3, 2026, kumuha ng manu-manong postmark mula sa isang empleyado ng koreo sa loob ng isang Tanggapan ng Koreo ng United States.

Paano ko mahahanap ang aking pinakamalapit na drop box, lugar ng botohan, o sentro ng pagboto?

- Bisitahin ang caearlyvoting.sos.ca.gov para mahanap ang pinakamalapit na lokasyon ng drop box, lugar ng botohan, o lokasyon ng sentro ng pagboto.
- Makipag-ugnayan sa iyong tanggapan ng mga halalan ng county.

Paano ko masusubaybayan ang aking balota upang malaman kung ito ay natanggap at nabilang na ito?

Maaaring makatanggap ang mga botante ng abiso tungkol sa status ng kanilang isinauling balota sa pamamagitan ng pag-sign up sa tool na "Where's My Ballot?"

Mag-sign up sa wheresmyballot.sos.ca.gov upang makatanggap ng mga awtomatikong update sa pamamagitan ng text message (SMS), email, o voice call.

Maaari ka ring pumunta sa voterstatus.sos.ca.gov upang malaman kung nabilang ang iyong boto.

Mga Resulta ng Halalan

Ang mga resulta ng Halalan para sa Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 3, 2026 ay magiging available simula pagkatapos magsara ang mga botohan nang 8:00 p.m. sa website ng Mga Resulta ng Halalan ng Secretary of State ng California sa electionresults.sos.ca.gov.

Sisimulang ipaskil ang mga resulta sa ganap na 8:00 p.m. at ia-update ito sa buong Gabi ng Halalan. Sa mga sumunod na araw, ia-update ang mga resulta bawat araw sa buong panahon ng canvass habang binibilang ng mga county ang mga natitirang balota.

Ang mga opisyal na sertipikadong resulta ng halalan ay ipapaskil bago lumampas ng Disyembre 11, 2026, sa sos.ca.gov/elections.



Huwag nang Magpaantala, Bumoto na Ngayon!

Lahat ng botante ng California ay padadalhan ng balota na may sobre para sa pagbabalik na may bayad na selyo para sa Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 3, 2026. Magsisimulang magpadala ng mga balota ang mga opisyal ng halalan ng county nang hindi lalampas sa Oktubre 5, 2026.

Iparinig ang iyong boses nang maaga. Maaari mong botohan ang iyong balota sa sandaling matanggap mo ito sa koreo.

Umaasa sa iyo ang demokrasya! Sundin ang limang madadaling hakbang na ito upang magamit ang iyong karapatan sa pagboto:

☒ Kumpletuhin ito.

Markahan ang iyong mga pinili sa iyong balota.

☒ Isara ito.

Ilagay nang maayos ang iyong balota sa sobre para sa pagbabalik ng balota na natanggap mo mula sa opisina ng halalan ng iyong county.

☒ Lagdaan ito.

Lagdaan ang labas ng iyong sobre para sa pagbabalik ng balota.

Tiyaking tugma ang iyong lagda sa nasa iyong lisensya sa pagmamaneho/state ID sa CA, o sa ibinigay mo noong nagparehistro ka upang makaboto. Paghahambingin ng opisina ng mga halalan ng iyong county ang mga ito bago nila ibilang ang iyong balota.

☒ Ibalik ito.

Sa pamamagitan ng drop box—Ihulog ang iyong nakumpletong balota sa sobre para sa pagbabalik sa isang ligtas na opisyal na drop box sa iyong county anumang oras mula Oktubre 6 hanggang sa pagsasara ng mga botohan sa Nobyembre 3.

Sa personal:—Ihulog ang iyong nakumpletong balota na nasa sobre para sa pagbabalik sa isang ligtas na drop box, lugar ng botohan, sentro ng pagboto, o opisina ng halalan ng county bago mag-8:00 p.m. sa Nobyembre 3. Magkakaroon ng mga lugar ng pagboto sa lahat ng county bago ang Araw ng Halalan. Ang mga lokasyon sa pagboto ay nag-aalok ng pagpaparehistro ng botante, mga kapalit na balota, mga naa-access na makina sa pagboto, at tulong sa wika.

Sa pamamagitan ng koreo—Ipadala ang iyong balota sa pamamagitan ng koreo sa lalong madaling panahon pagkatapos mo itong matanggap. Para mabilang, dapat na maselyuhan ang iyong balota nang hindi lalampas sa Araw ng Halalan. Inirerekomenda naming ipadala ito nang hindi bababa sa 7 araw bago ang Araw ng Halalan. Kung ipadala mo ito sa koreo nang mas malapit sa Araw ng Halalan, dalhin ito sa isang Tanggapan ng Koreo ng United States at humingi sa isang empleyado ng koreo ng manu-manong postmark.

☒ Subaybayan ito.

Mag-sign up sa wheresmyballot.sos.ca.gov upang makatanggap ng mga update tungkol sa katayuan ng iyong balota sa pamamagitan ng text message (SMS), email, o tawag sa telepono.

Mga Nangungunang Nag-ambag sa mga Kandidato ng Estado at mga Panukala sa Balota

Kapag ang isang komite (isang tao o grupo ng mga tao na tumatanggap o gumagastos ng pera para sa layuning maimpluwensiyahan ang mga botante na suportahan o tutulan ang mga kandidato o panukala sa balota) ay nakalikom ng hindi bababa sa \$1 milyon, dapat nitong iulat ang nangungunang 10 nag-ambag sa California Fair Political Practices Commission (FPPC). Dapat i-update ng komite ang listahan kapag may anumang pagbabago.

Makukuha ang mga listahang ito sa website ng FPPC sa:
fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html

Para magsaliksik ng mga kontribusyon sa kampanya para sa mga kandidato o panukalang balota, bisitahin ang website ng Kalihim ng Estado sa powersearch.sos.ca.gov.



Mga Halalan sa California

Iniaatas ng Batas sa Open Primary para sa Nangungunang Dalawang Kandidato na ilista ang lahat ng kandidato para sa isang katungkulan na hinirang ng botante sa iisang balota. Dating tinatawag na may partidong mga katungkulan, kasama sa mga katungkulan na hinirang ng botante ang mga pambatasang katungkulan sa estado, katungkulan sa kongreso ng U.S., at konstitusyonal na katungkulan sa estado.

Sa bukas na pangunahin at pangkalahatang halalan, maaari ninyong iboto ang sinumang kandidato, anuman ang kagustuhan sa partido na tinukoy ninyo sa inyong form ng pagpaparehistro ng botante. Sa pangunahing halalan, ang dalawang kandidatong nakatanggap ng pinakamaraming boto—maging anuman ang kagustuhan sa partido—ay magpapatuloy sa pangkalahatang halalan. Kung ang isang kandidato ay makakatanggap ng karamihan ng boto (hindi bababa sa 50 porsyento + 1), dapat pa ring magsagawa ng pangkalahatang halalan.

Hindi naaangkop ang sistema ng open primary ng California sa mga kandidatong tumatakbo para maging Presidente ng U.S., sentral na komite ng county, o mga lokal na katungkulan.

Maaari pa ring tumakbo sa pangunahing halalan ang mga kandidatong hindi nakalista sa balota para sa mga katungkulan na hinirang ng botante. Gayunpaman, magagawa lang ng isang kandidatong hindi nakalista sa balota na magpapatuloy sa pangkalahatang halalan kung ang kandidato ay isa sa dalawang makakakuha ng pinakamaraming boto sa pangunahing halalan. Bukod pa rito, walang proseso ng independiyenteng nominasyon para sa isang pangkalahatang halalan.

Iniaatas ng batas ng California na i-print ang mga sumusunod na impormasyon sa patnubay na ito.

Mga Katungkulan na Hinirang ng Botante

Walang karapatan ang mga partidong pampolitika na pormal na humirang ng mga kandidato para sa mga katungkulan na nominado ng botante sa pangunahing halalan. Ang kandidatong hinirang para sa katungkulan na hinirang ng botante sa pangunahing halalan ang magiging nominado ng mga tao at hindi ang opisyal na nominado ng anumang partido sa pangkalahatang halalan. Dapat sabihin sa balota ng kandidato para sa nominasyon sa katungkulan na nominado ng botante ang kanyang gustong kwalipikadong partido, o ang kawalan niya ng gustong partido, ngunit ang kandidato lang ang pipili sa itatalagang gustong partido, at ipapakita lang ito para sa impormasyon ng mga botante. Hindi ito nangangahulugan na ang kandidato ay hinihirang o iniendorso ng itinalagang partido, o na may kaugnayan sa pagitan ng partido at kandidato, at hindi dapat ituring ang sinumang kandidatong hinirang ng mga botante bilang opisyal na hinirang na kandidato ng anumang partidong pampolitika. Sa patnubay sa impormasyon ng botante ng county, maaaring ilista ng mga partido ang mga kandidato para sa mga katungkulan na hinirang ng botante na nakatanggap ng opisyal na pag-eendorso ng partido.

Maaaring iboto ng sinumang botante ang kahit na sinong kandidato para sa katungkulan na hinirang ng botante kung matutugunan nila ang iba pang kinakailangang kwalipikasyon para makaboto sa katungkulan iyon. Ang nangungunang dalawang makakatanggap ng pinakamaraming boto sa pangunahing halalan ay magpapatuloy sa pangkalahatang halalan para sa katungkulan na hinirang ng botante kahit iisa lang ang isinaad na itinalagang gustong partido ng parehong kandidato. Walang karapatan ang anumang partido na patuluyin sa pangkalahatang halalan ang isang kandidato sa pamamagitan ng pagtatalaga nito ng gustong partido, maliban na lang kung ang kandidato ay isa sa dalawa sa mga may pinakamaraming boto sa pangunahing halalan.

Mga Walang Partidong Katungkulan

Walang karapatan ang mga partidong pampolitika na maghirang ng mga kandidato para sa mga walang partidong katungkulan sa pangunahing halalan, at ang isang kandidato sa pangunahing halalan ay hindi opisyal na nominado ng anumang partido para sa partikular na katungkulan sa pangkalahatang halalan. Hindi maaaring italaga ng isang kandidato para sa nominasyon sa isang walang partidong katungkulan ang kanyang gustong partido, o ang kawalan niya ng gustong partido, sa balota. Ang nangungunang dalawang may pinakamaraming boto sa pangunahing halalan ay magpapatuloy sa pangkalahatang halalan para sa walang partidong katungkulan.

Ang Pamamaraan sa Halalan

Sa ilalim ng Konstitusyon ng California, ang mga mahistrado ng Kataas-taasang Hukuman at ng mga hukuman ng apela ay sumasailalim sa pagpapatibay ng mga botante. Bumoboto ang publiko ng “oo” o “hindi” kung pananatilihin ang bawat mahistrado.

Walang partido ang mga posisyong ito sa hudikatura.

Bago maging mahistrado ng hukuman ng apela ang isang tao, dapat isumite ng Gobernador ang pangalan ng kandidato sa Komisyon sa Pagtaya ng mga Nominado sa Hukuman, na binubuo ng mga miyembro ng publiko at mga abogado. Nagsasagawa ang komisyon ng masusing pagsusuri sa background at mga kwalipikasyon ng kandidato, kasama ang mga komento mula sa komunidad, at pagkatapos ay ipinapadala nito sa Gobernador ang pagsusuri nito sa kandidato.

Pagkatapos, sinusuri ng Gobernador ang pagsusuri ng komisyon at opisyal na hinirang ang kandidato, na ang mga kwalipikasyon ay sumasailalim sa mga komento ng publiko bago suriin at repasuhin ng Komisyon sa Paghirang sa Hukuman. Ang komisyon ay binubuo ng Punong Mahistrado ng California, Abogado Heneral ng California, at isang nakatatasa na Namumunong Mahistrado ng Hukuman ng Apela. Dapat na kumpirmahin o tanggihan ng Komisyon ng Paghirang sa Hukuman ang nominasyon. Tanging kapag nakumpirma lamang magiging mahistrado ang nominado.

Kasunod ng pagkumpirma, nanunumpa sa tungkulin ang mahistrado at sumasailalim sa pagpapatibay ng mga botante sa susunod na halalan para sa Gobernador, at pagkatapos nito sa pagtatapos ng bawat termino. Ang terminong itinakda ng Konstitusyon ng California para sa mga mahistrado ng Kataas-taasang Hukuman at mga hukuman ng apela ay 12 taon. Kinukumpirma ng Commission on Judicial Appointments ang mga mahistrado hanggang sa susunod na halalan para sa Gobernador lamang, kung kailan sila tatako para sa retention ng natitirang bahagi ng termino, kung mayroon man, ng kanilang hinalinhan, na maaaring alinman sa apat o walong taon. (Kodigo ng Halalan seksyon 9083.)

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa mga Mahistrado ng Kataas-taasang Hukuman at mga Mahistrado ng Hukuman ng Apela, bisitahin ang voterguide.sos.ca.gov o courts.ca.gov.

Pahayag ng mga Kwalipikasyon ng mga Mahistrado ng Kataas-taasang Hukuman

Kelli M. Evans, Kasamang Mahistrado, Kataas-taasang Hukuman ng California

Pagpasok sa Bar: 1994

Edukasyon: University of California Davis School of Law, J.D., 1994; Stanford University, B.A., 1991.

Propesyonal na Legal na Background: Punong Diputadong Kalihim ng mga Gawaing Pambatas, Opisina ni Gobernador Gavin Newsom (2019–2021); Espesyal na Katulong na Abogado Heneral, Kagawaran ng Hustisya ng California (2017–2019); Nakatatasa na Direktor, Pangangasiwa ng Hustisya, Bar ng Estado ng California (2014–2017); Monitor ng Pederal na Hukuman, Hukuman ng Distrito ng U.S., Hilagang Distrito ng California (2003–2010) sa Hukuman ng Distrito ng U.S., Hilagang Distrito ng Ohio (2015–2017); Abogado, Relman & Associates (2001–2004); Nakatatasa na Abogado ng Paglilitis, Dibisyon sa mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Hustisya ng U.S. (1998–2001); Tauhang Abogado at Katulong na Direktor, ACLU ng Hilagang California (1995–1998 at 2010–2013); Katulong na Pamublikong Manananggol, County ng Sacramento (1995); Kasamahan sa Litigasyon na Ruth Chance, Mga Tagapagtaguyod ng Mga Pantay na Karapatan (1994–1995).

Hudisyal na Background: Kasamang Mahistrado, Kataas-taasang Hukuman ng California, 2023–kasalukuyan; Hukom, Kataas-taasang Hukuman ng California ng Alameda County, 2021–2022.

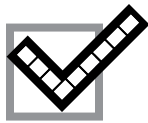
Joshua P. Groban, Kasamang Mahistrado, Kataas-taasang Hukuman ng California

Pagpasok sa Bar: Disyembre 1998

Edukasyon: Harvard Law School, J.D., 1998; Stanford University, A.B., 1995.

Propesyonal na Legal na Background: Klerk ng Batas kay Hukom William C. Conner, Southern District of New York, 1998–1999; Abogado, Paul, Weiss, Rifkind, Wharton & Garrison LLP, 1999–2005; Abogado, Munger, Tolles & Olson LLP, 2005–2010; Nakatatasa na Tagapayo kay Gobernador Jerry Brown, 2011–2018; Lecturer, UCLA School of Law, 2014–2018.

Hudisyal na Background: Kasamang Mahistrado, Kataas-taasang Hukuman ng California, 2018–kasalukuyan.



Ang California Motor Voter

Ginagawang mas madali at ligtas ng programang California Motor Voter ang pagpaparehistro para bumoto sa Kagawaran ng mga Sasakyang De-motor (DMV) ng California. Lahat ng karapat-dapat na indibidwal na kumukumpleto ng transaksyon para sa lisensya sa pagmamaneho, ID card, o pagbabago ng address online, sa pamamagitan ng koreo, o nang personal sa DMV ay awtomatikong irerehistro upang bumoto maliban kung pipiliin nilang “mag-opt out” sa awtomatikong pagpaparehistro ng botante.

Nailalapat ang programang California Motor Voter sa mga taga-California na 18 taong gulang o pataas at nakakatugon sa lahat ng sumusunod na criteria:

- Citizen ng Estados Unidos.
- Residente ng California
- Hindi kasalukuyang nagbubuno ng sentensya sa pang-estado o pederal na bilangguan para sa kasong felony.
- Hindi kasalukuyang natagpuan ng hukuman na walang kakayahan ang pag-iisip na bumoto.

Available ang paunang pagpaparehistro sa pagboto para sa mga 16 at 17 taong gulang. Awtomatikong magiging aktibo ang kanilang pagpaparehistro ng botante kapag naging 18 taong gulang na sila.

Para sa higit pang impormasyon, pumunta sa motorvoter.sos.ca.gov.

Para magparehistro upang bumoto online, pumunta sa registertovote.ca.gov.

Impormasyon sa Pagkapribado ng Pagpaparehistro ng Botante

Safe at Home na Lihim na Pagpaparehistro ng Botante: Ang ilang botante na humaharap sa mga sitwasyong nagbabanta sa buhay ay maaaring maging kuwalipikado para sa lihim na katayuan ng botante kung sila ay aktibong kasapi ng programang Safe at Home. Kabilang dito ang mga biktima at nakaligtas sa karahasan sa tahanan, stalking, sekswal na pag-atake, human trafficking, pagdukot sa bata, at pang-aabuso sa nakatatanda/may hustong gulang na umaasa sa iba, gayundin ang mga empleyado/contractor ng pampublikong entidad na nangangamba para sa kanilang kaligtasan dahil sa kanilang trabaho para sa isang pampublikong entidad, at mga provider ng pangangalagang pangkalusugan para sa reproductive at gender-affirming na pangangalaga, empleyado, boluntaryo, at pasyenteng nangangamba para sa kanilang kaligtasan dahil sa kanilang kaugnayan sa isang pasilidad ng pangangalagang pangkalusugan para sa reproductive o gender-affirming na pangangalaga. Para sa karagdagang impormasyon, makipag-ugnayan sa programang Safe at Home ng Kalihim ng Estado nang walang bayad sa (877) 322-5227 o bisitahin ang sos.ca.gov/safeathome.

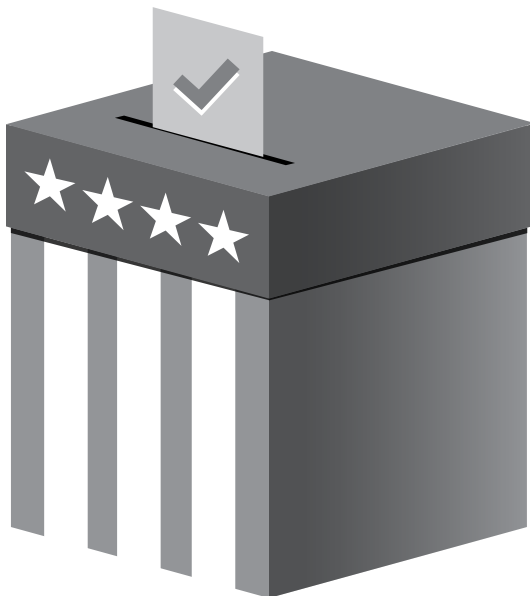
Pagkapribado ng Impormasyon ng Botante: Ang impormasyon sa iyong apidabit sa pagpaparehistro ng botante ay gagamitin ng mga opisyal ng halalan upang magpadala sa iyo ng opisyal na impormasyon sa proseso ng pagboto, tulad ng lokasyon ng iyong lugar ng botohan, at ang mga hakbang at kandidato na labas sa balota. Ipinagbabawal ng batas at itinuturing na misdemeanor ang pangkomersyong paggamit ng impormasyon sa pagpaparehistro ng botante. Maaaring ibigay ang impormasyon ng botante sa isang kandidato para sa panunungkulan, komite sa panukalang balota, o ibang tao para sa halalan, mga layuning pang-akademya, pampahayagan, pampulitika, o pampamahalaan, tulad ng itinakda ng Kalihim ng Estado. Ang iyong lisensya sa pagmamaneho at mga social security number, o iyong lagda na ipinapakita sa card ng pagpaparehistro ng botante mo ay hindi puwedeng isiwalat para sa mga layuning ito. Kung mayroon kang anumang mga katanungan tungkol sa paggamit ng impormasyon ng botante o nais na mag-ulat ng pinaghihinalaang maling paggamit ng naturang impormasyon, mangyaring tawagan ang walang bayad na Hotline para sa Botante ng Kalihim ng Estado sa (800) 339-2957.

BABALA: IPINAGBABAWAL ANG ELECTIONEERING!

Pwedeng magresulta sa mga multa at/o pagkakakulong ang mga paglabag.

SAAN:

- Sa paligid ng taong nakapila para bumoto o sa loob ng 100 talampakan mula sa pasukan ng lugar ng botohan, curbside voting, o drop box ng balota, ipinagbabawal ang mga sumusunod na aktibidad.



ANO ANG MGA AKTIBIDAD NA IPINAGBABAWAL:

- **HUWAG** hilingin sa isang tao na bumoto para o laban sa sinumang kandidato o panukalang balota.
- **HUWAG** mag-display ng pangalan, imahe, o logo ng kandidato.
- **HUWAG** harangan ang access sa o tumambay malapit sa mga drop box ng balota.
- **HUWAG** magbigay ng anumang materyal o naririnig na impormasyon para sa o laban sa sinumang kandidato o panukalang balota malapit sa anumang lugar ng botohan, sentro ng pagboto, o ballot drop box.
- **HUWAG** magpakalat ng anumang petisyon, kabilang ang para sa mga inisyatiba, referendum, recall, o nominasyon ng kandidato.
- **HUWAG** magpamahagi, mag-display, o magsuot ng anumang damit (mga sumbrero, shirt, button, sticker) na naglalaman ng pangalan, imahe, at logo ng kandidato, at/o sumusuporta o kumontra sa sinumang kandidato o panukalang balota.
- **HUWAG** mag-display ng impormasyon o kumausap sa isang botante tungkol sa pagiging kwalipikado ng botante na bumoto.

Ang mga pagbabawal sa pangangampanya na nakabuod sa itaas ay nakatakda sa Artikulo 7 ng Kabanata 4 ng Dibisyon 18 ng Kodigo ng Halalan ng California.

BABALA: IPINAGBABAWAL ANG PAGSIRA SA PROSESO NG PAGBOTO!

Pwedeng magresulta sa mga multa at/o pagkakakulong ang mga paglabag.

ANO ANG MGA AKTIBIDAD NA IPINAGBABAWAL:

- **HUWAG** gumawa o magtangkang gumawa ng pandaraya sa halalan.
 - **HUWAG** magbigay ng anumang uri ng kompensasyon o suhol sa, sa anumang anyo o anumang pamamaraan o pagtatangkang magdulot, sa isang taong bumoto o hindi bumoto.
 - **HUWAG** bumoto nang ilegal.
 - **HUWAG** magtangkang bumoto o tumulong sa iba na bumoto kung walang karapatang bumoto.
 - **HUWAG** sumali sa electioneering; kuhanan ng litrato o magrekord ng botante na pumapasok o lumabas sa lugar ng botohan; o humarang sa pasukan, labasan, o parkingan.
 - **HUWAG** kuwestyunin ang karapatan ng isang tao na bumoto o pigilan ang mga botante na bumoto; antalahin ang proseso ng botohan; o mapanlokong abisuhan ang sinumang tao na hindi siya kwalipikadong bumoto o hindi siya rehistradong bumoto.
 - **HUWAG** subukang alamin kung paano bumoto ang isang botante sa kanyang balota.
 - **HUWAG** magdala o tumulong sa kahit sino na magdala ng baril na lubhang malapit sa lugar ng botohan, na may ilang eksepsiyon.
 - **HUWAG** magpakita o tumulong para sa isang tao na magpakita sa uniporme ng isang peace officer, guwardiya, o mga tauhan ng seguridad sa agarang paligid ng isang lugar ng botohan, na may ilang mga eksepsiyon.
 - **HUWAG** pakialaman o hadlangan ang anumang bahagi ng isang sistema ng pagboto.
 - **HUWAG** palsipikahin, pekein, o pakialaman ang mga pagbabalik ng isang halalan.
 - **HUWAG** baguhin ang mga pagbabalik ng isang halalan.
 - **HUWAG** pakialaman, sirain, o baguhin ang anumang listahan ng botohan, opisyal na balota, o lalagyan ng balota.
 - **HUWAG** mag-display ng anumang hindi opisyal na lalagyan sa pangongolekta ng balota na maaaring makapanloko sa botante para maniwalang isa itong opisyal na kahon sa pangongolekta.
 - **HUWAG** pakialaman o humadlang sa kopya ng mga resulta ng mga botong ipinasa
 - **HUWAG** pilitin o linlangin ang isang taong hindi marunong bumasa o isang nakatatanda sa pagboto para o laban sa isang kandidato o panukalang taliwas sa kanilang layunin.
 - **HUWAG** magkunwari bilang opisyal ng halalan kung hindi ka isa sa mga ito.
- Hindi pwedeng atasan o hilingin ng mga **EMPLOYER** sa kanilang empleyado na dalhin sa trabaho ang balota na para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo o hilingin sa kanilang empleyado na bumoto sa kanyang balota sa trabaho. Sa panahon ng pagbabayad ng sahod o suweldo, ang mga employer ay hindi maaaring maglakip ng mga materyales na nagtatangkang impluwensiyahan ang mga pulitikal na opinyon o pagkilos ng kanilang empleyado.
- ANG MGA MIYEMBRO NG LUPON NG PRESINTO** ay hindi maaaring magtangkang tumukoy kung paano bumoto ang isang botante sa kaniyang balota o, kung matutuklasan ang impormasyong iyon, ilahad kung paano bumoto ang isang botante sa kaniyang balota.
- Ang mga pagbabawal sa aktibidad na nauugnay sa pandaraya sa proseso ng pagboto na nakabuod sa itaas ay nakasaad sa Kabanata 6 ng Dibisyon 18 ng Kodigo ng Halalan ng California.

Tulong para sa mga Botanteng may Kapansanan

Nakatuon ang California sa pagtitiyak na makakaboto ang bawat botante sa kanilang balota nang pribado at malaya.

Para sa mas detalyadong impormasyon tungkol sa tulong na iniaalok ng iyong county sa mga botanteng may kapansanan, pakitingnan ang Gabay sa Impormasyon ng Botante ng iyong county o makipag-ugnayan sa opisyal ng halalan ng iyong county. Makukuha ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan ng county sa sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices.

Pagboto sa Lugar ng Botohan o Sentro ng Pagboto

Kung kailangan mo ng tulong sa pagmarka ng iyong balota, maaari mong piliin na magpatulong sa hanggang dalawang tao. Ang taong ito ay hindi pwedeng maging:

- Employer mo o sinumang nagtatrabaho para sa iyong employer
- Pinuno sa iyong unyon ng paggawa o sinumang nagtatrabaho para sa iyong unyon sa paggawa

Ang *pagboto sa curbside* ay hinahayaan kang pumarada malapit sa lugar ng pagboto. Ang mga opisyal ng halalan ay magdadala sa iyo ng isang listahan na lalagdaan, isang balota, at anumang iba pang materyales sa pagboto na maaaring kailanganin mo, kung ikaw ay aktwal na nasa gilid ng bangketa o nasa isang kotse.

Inaatasan ang lahat ng lugar ng botohan at sentro ng pagboto na maging nagagamit ng mga botanteng may mga kapansanan at magkakaroon ng mga magagamit na makina sa pagboto.

Pagboto sa Bahay

Ang mga sistemang magagawa sa malayo na pagboto sa pamamagitan ng mail (RAVBM) ay nagbibigay ng magagamit na opsyon para sa mga botanteng may kapansanan para matanggap ang kanilang mga balota sa bahay at markahan nang nakapag-iisa at pribado bago ipadala pabalik sa mga opisyal ng halalan. Makipag-ugnayan sa opisyal ng mga halalan sa iyong county para sa higit pang impormasyon.

Audio at Malaking Print na mga Gabay na Impormasyon para sa Botante

Ang gabay na ito ay makukuha sa mga bersyong audio at malalaking-print gayundin sa English, Chinese, Hindi, Japanese, Khmer, Korean, Spanish, Tagalog, Thai, at Vietnamese nang walang bayad.

Para mag-order:



Bisitahin ang vote.ca.gov



Tawagan ang walang-bayad na hotline para sa mga botante ng Kalihim ng Estado sa (800) 339-2957



I-download ang bersyong audio na MP3 sa voterguide.sos.ca.gov/ta/audio

MGA PETSANG DAPAT TANDAAN!



Huwag Magpaantala, Bumoto Ngayon!

Ibalik ang iyong balota sa lalong madaling panahon pagkatapos mo itong matanggap.

Magsisimula ang panahon ng maagang pagboto sa pamamagitan ng koreo sa Oktubre 5, 2026.

Bukas ang mga lugar ng botohan mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. sa Nobyembre 3, 2026, Araw ng Halalan!

OKTUBRE

Linggo	Lunes	Martes	Miyerkules	Huwebes	Biyernes	Sabado
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Oktubre 5

Magsisimulang ipadala ng mga opisyal ng halalan ng county ang mga balota sa koreo sa o bago ang petsang ito.

Oktubre 5–Nobyembre 3

Panahon ng pagboto para ibalik ang balota.

Oktubre 6

Bukas ang mga ligtas na kahong hulugan ng balota.

Oktubre 19

Huling araw para magparehistro upang bumoto. Ang pagpaparehistro ng botante sa mismong araw ay available sa opisina ng mga halalan sa county o sa lugar ng pagboto pagkatapos ng huling araw ng pagpaparehistro upang bumoto, hanggang sa at kabilang ang Araw ng Halalan.

Oktubre 24

Ang mga sentro ng pagboto sa unang araw ay magbubukas sa mga county ng Batas sa Pagpipilian ng Botante para sa maagang pagboto nang personal.

Oktubre 31

Bukas ang mga lugar ng maagang pagboto nang personal sa buong California sa Sabado, Oktubre 31. Bisitahin ang caearlyvoting.sos.ca.gov upang makahanap ng mga lugar at oras ng pagboto.

NOBYEMBRE

Linggo	Lunes	Martes	Miyerkules	Huwebes	Biyernes	Sabado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Martes, Nobyembre 3, 2026

Huling araw upang bumoto nang personal o ibalik ang isang balota bago mag-8:00 p.m.

Ang mga lugar ng botohan ay bukas mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m.

Ibalik sa koreo ang iyong balota sa lalong madaling panahon pagkatapos mong matanggap ito. Para mabilang, dapat na maselyuhan ang iyong balota nang hindi lalampas sa Araw ng Halalan. Inirerekomenda naming ipadala ito nang hindi bababa sa 7 araw bago ang Araw ng Halalan. Kung ipapadala mo ito sa koreo nang mas malapit sa Araw ng Halalan, dalhin ito sa isang Tanggapan ng Koreo ng United States at humingi sa isang empleyado ng koreo ng manu-manong postmark.

Nobyembre 10

Huling araw na maaaring matanggap ng mga county ang mga balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo na may postmark sa Araw ng Halalan.

Nobyembre 25

Huling araw upang itama ang mga isyu sa lagda sa sobre ng balota bago mag-5:00 p.m.



NOBYEMBRE 3, 2026

PANGKALAHATANG HALALAN

MGA PETSANG DAPAT TANDAAN!

Oktubre 5

Magsisimulang ipadala ng mga opisyal ng halalan ng county ang mga balota sa koreo sa o bago ang petsang ito. Ibalik ang iyong balota sa lalong madaling panahon pagkatapos mo itong matanggap.

Oktubre 5–Nobyembre 3

Panahon ng maagang pagboto sa pamamagitan ng koreo.

Oktubre 6

Bukas ang mga ligtas na kahon ng hulugan ng balota.

Oktubre 19

Huling araw para magparehistro upang bumoto. Ang pagpaparehistro ng botante sa mismong araw ay available sa opisina ng mga halalan sa county o sa lugar ng pagboto pagkatapos ng huling araw ng pagpaparehistro upang bumoto, hanggang sa at kabilang ang Araw ng Halalan.

Oktubre 24

Ang mga sentro ng pagboto sa unang araw ay magbubukas sa mga county ng Batas sa Pagpipilian ng Botante para sa maagang pagboto sa personal.

Oktubre 31

Bukas ang mga lugar ng maagang pagboto nang personal sa buong California sa Sabado, Oktubre 31. Bisitahin ang [caearlyvoting.sos.ca.gov](https://www.eearlyvoting.sos.ca.gov) upang makahanap ng mga lugar at oras ng pagboto.

Martes, Nobyembre 3, 2026

Huling araw upang bumoto nang personal o ibalik ang isang balota bago mag-8:00 p.m. Ang mga lugar ng botohan ay bukas mula 7:00 a.m. hanggang 8:00 p.m. Ibalik sa koreo ang iyong balota sa lalong madaling panahon pagkatapos mong matanggap ito. Para mabilang, dapat na matatatakan ng koreo ang iyong balota nang hindi lalampas sa Araw ng Halalan. Inirerekomenda naming ipadala ito nang hindi bababa sa 7 araw bago ang Araw ng Halalan. Kung ipadala mo ito sa koreo nang mas malapit sa Araw ng Halalan, dalhin ito sa isang Tanggapan ng Koreo ng United States at humingi sa isang empleyado ng koreo ng manu-manong postmark.

Para sa mga karagdagang kopya ng Gabay na Impormasyon para sa Botante sa alinman sa mga sumusunod na wika, tumawag sa:

English: (800) 345-VOTE (8683)

Español/Spanish: (800) 232-VOTA (8682)

中文/Chinese: (800) 339-2857

हिन्दी/Hindi: (888) 345-2692

★ 日本語/Japanese: (800) 339-2865

ខ្មែរ/Khmer: (888) 345-4917

한국어/Korean: (866) 575-1558

Tagalog: (800) 339-2957

ภาษาไทย/Thai: (855) 345-3933

Việt ngữ/Vietnamese: (800) 339-8163

TTY/TDD: 711

Magagamit
sa Mobile
I-SCAN AKO



Rehistrado ka ba para bumoto? Tingnan dito: voterstatus.sos.ca.gov.

★ Sa layuning mabawasan ang mga gastos sa halalan, inaawtorisahan ng Lehislatura ng Estado ang Estado at mga county na magpadala lamang ng isang gabay sa bawat bumobotong sambahayan. Maari kang humiling ng mga karagdagang kopya sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa opisyal ng mga halalan sa iyong county o sa pamamagitan ng pagtawag sa (800) 339-2957 ★

